

®
velfont

Respira

range

Gamme Respira&Aura

Respira&Aura-Produktreihe

Gamma Respira&Aura

Respira&Aura assortiment

AURA
— respira —



Respira range

Gamme Respira

Produktreihe Respira

Gamma Respira

Respira assortiment

Respira

Your bed, nice and protected
Votre lit, agréable et protégé
Ihr Bett, schön und geschützt
Il tuo letto, bello e protetto
Je bed, lekker beschermd

- EN** Respira-Aura is a collection made of organic cotton knitted fabric, which also guarantees total protection against liquids. Its waterproof, breathable and practically imperceptible membrane will allow you to protect your bed without even noticing it.
- FR** *Respira est une collection en jersey de coton biologique, qui garantit une protection totale contre les liquides. Son membrane imperméable, respirant et pratiquement imperceptible vous permettra de protéger votre lit sans même vous en apercevoir.*
- DE** Respira ist eine aus Bio-Baumwolljersey gefertigte Kollektion, die zudem einen vollständigen Schutz gegen Flüssigkeiten gewährleistet. Ihre wasserundurchlässige, atmungsaktive und praktisch kaum spürbare Beschichtung schützt Ihr Bett, ohne dass Sie es überhaupt bemerken.
- IT** *Respira è una collezione realizzata in tessuto in maglia di cotone organico, che garantisce anche una protezione contro i liquidi. La sua lamina impermeabile, traspirante e praticamente impercettibile ti consentirà di proteggere il letto senza accorgertene.*
- NL** Respira-Aura is een collectie van gebreide stof van organisch katoen, die ook totale bescherming tegen vloeistoffen garandeert. De waterdichte, ademende en praktisch onzichtbare folie beschermt uw bed zonder dat u er iets van merkt



Why Respira? / Pourquoi Respira? Warum Respira? / Perché Respira? Waarom Respira?



Organic cotton
Coton biologique
Bio-Baumwolle
Cotone organico
Organisch katoen



Waterproof and breathable
Imperméable et respirante
Wasserundurchlässig und
atmungsaktiv
Impermeabile e traspirante
Waterdicht en ademend



Anti-dust mite barrier
Barrière anti-acariens
Anti-Milben-Barriere
Barriera antiacari
Anti-huisstofmijt barrière



Environmentally friendly
Respectueuse de l'environnement
Umweltfreundlich
Rispettosa dell'ambiente
Milieuvriendelijk



Noiseless
Silencieuse
Leise
Silenziosa
Geruisloos



Colorful
Colorée
Farbenfroh
Colorata
Kleurrijk

Available in a wide range of colors
Disponibile dans une large gamme de couleurs
Erhältlich in unterschiedlichen Farben
Disponibile in un'ampia gamma di colori
Verkrijgbaar in een breed scala aan kleuren

White / Blanc / Weiß / Bianco / Wit

Natural / Naturel / Natur / Naturale / Natuurlijk

Sand / Sable / Sand / Sabbia / Zand

Taupe

Light grey / Gris pastel / Hellgrau / Grigio chiaro / Lichtgrijs

Dark grey / Gris foncé / Dunkelgrau / Grigio scuro / Donkergrijs

Petal / Pétale / Rosenblatt / Petalo / Rozenblad

Eucalyptus / Eucalyptus / Eucalyptusgrün / Eucalipto / Eucalyptus

Blueberry / Myrtille / Blaubeer / Mirtillo / Bosbes

Curry



Respira

EN

Waterproof fitted sheet with 100% organic cotton fabric



100% organic combed cotton fabric, with GOTS-certified thread



Waterproof and breathable, with recycled membrane



Wide range of colors



Organic cotton and recycled waterproof membrane

FR

Drap housse et protège-matelas imperméable en tissu 100% coton biologique



Tissu 100 % coton peigné biologique, avec fil certifié GOTS



Imperméable et respirant, avec membrane imperceptible



Large collection de couleurs



Coton biologique et membrane imperméable recyclée

DE

Wasserundurchlässiges Spannbettlaken aus 100% Biobaumwollgewebe



Gewebe aus gekämmter Baumwolle, 100% biologisch mit GOTS zertifiziertem Garn



Wasserundurchlässig und atmungsaktiv, mit recycelter Beschichtung



Große Kollektion mit Farben



Wasserdichtes Laken aus Bio-Baumwolle und recyceltem Material

IT

Lenzuolo di sotto impermeabile in tessuto 100% cotone organico



Tessuto di cotone pettinato 100% organico, con filo certificato GOTS



Impermeabile e traspirante, con lamina riciclata



Ampia collezione di colori



Telo impermeabile in cotone organico e riciclato



NL

Waterdicht hoeslaken met 100% organisch katoen



100% organisch gekamd katoen, met GOTS-gecertificeerd garen



Waterdicht en ademend, met gerecyclede folie



Ruime keuze uit kleuren



Waterdicht laken van organisch en gerecycled membraan



Composition / Composition / Zusammensetzung / Composizione / Samenstelling:

- EN** Fabric: 100% organic cotton - Skirt: 100% organic cotton
Membrane: 100% polyurethane
- FR** Tissu : 100% coton biologique - Bonnet : 100% coton biologique
Membrane : 100% polyuréthane
- DE** Gewebe: 100% Biobaumwolle - Seitenumrandung: 100% biologische Baumwolle
Membran: 100% Polyurethan
- IT** Tessuto: 100% cotone organico - Bordo: 100% cotone organico
Membrana: 100% poliuretano
- NL** Stof: 100% organisch katoen - Voering: 100% organisch katoen
Membraan: 100% polyurethaan

Maintenance / Entretien / Wartung / Manutenzione / Onderhoud:

White / Blanc / Weiss / Bianco / Wit:



Colors / Couleurs / Farben / Colori / Kleuren:



Colors / Couleurs / Farben / Colori / Kleuren:



Ref. 584 066



Respira

EN

Waterproof pillowcase made with 100% organic cotton fabric



100% organic combed cotton fabric, with GOTS-certified thread



Waterproof and breathable, with recycled membrane



Wide range of colors



Zipper closure



Organic cotton and recycled waterproof membrane

FR

Taie d'oreiller et protège oreiller imperméable en tissu 100% coton biologique



Tissu 100 % coton peigné biologique, avec fil certifié GOTS



Imperméable et respirant, avec membrane imperceptible



Large collection de couleurs



Fermeture éclair



Coton biologique et membrane imperméable recyclée

DE

Wasserundurchlässiger Kissenbezug aus 100% Biobaumwollgewebe



Gewebe aus gekämmter Baumwolle, 100% biologisch mit GOTS zertifiziertem Garn



Wasserundurchlässig und atmungsaktiv, mit recycelter Beschichtung



Große Kollektion mit Farben



Reißverschluss



Wasserdichtes Laken aus Bio-Baumwolle und recyceltem Material

IT

Federa per guancia impermeabile in tessuto 100% cotone organico



Tessuto di cotone pettinato 100% organico, con filo certificato GOTS



Impermeabile e traspirante, con lamina riciclata



Ampia collezione di colori



Chiusura con cerniera



Telo impermeabile in cotone organico e riciclato



NL

Waterdichte kussensloop met 100% organisch katoen



100% organisch gekamd katoen, met GOTS-gecertificeerd garen



Waterdicht en ademend, met gerecyclede folie



Ruime keuze uit kleuren



Ritssluiting



Waterdicht laken van organisch en gerecycled membraan



Composition / Composition / Zusammensetzung / Composizione / Samenstelling:

EN Fabric: 100% organic cotton
Membrane: 100% polyurethane

FR Tissu : 100% coton biologique
Membrane : 100% polyuréthane

DE Gewebe: 100% Biobaumwolle
Membran: 100% Polyurethan

IT Tessuto: 100% cotone organico
Membrana: 100% poliuretano

NL Stof: 100% organisch katoen
Membraan: 100% polyurethaan

Maintenance / Entretien / Wartung / Manutenzione / Onderhoud:

White / Blanc / Weiss / Bianco / Wit:



Colors / Couleurs / Farben / Colori / Kleuren:



Colors / Couleurs / Farben / Colori / Kleuren:



Ref. 309 017



Aura range

Gamme Aura

Produktreihe Aura

Gamma Aura

Aura assortiment

AURA
— respira —

Benefits of a 3-layer fabric benefit

Avantages d'un tissu à 3 couches

Vorteile eines 3-lagigen Gewebes

Benefici di un tessuto a 3 strati

Voordelen van een 3-laags textiel

EN Aura combines the features of Respira but also offers new benefits thanks to its 3-layer fabric:

- Increased comfort: Its membrane sandwiched between 2 layers, provides extra comfort.
- Discreet: Completely invisible membrane.
- Increased durability: The membrane is more resistant to friction and temperature, as it is protected on both sides.

FR Aura combine les caractéristiques de Respira, mais offre également de nouveaux avantages grâce à son tissu à 3 couches :

- Un plus grand confort : sa membrane placée entre 2 couches offre un plus grand confort.
- Discrétion : membrane totalement invisible.
- Une plus longue durée de vie : la membrane est plus résistante aux frottements et à la température, car elle est protégée des deux côtés.

DE Aura vereint die Eigenschaften von Respira, bietet aber zudem aufgrund des 3-lagigen Gewebes neue Vorteile:

- Mehr Komfort: Die zwischen 2 Lagen eingebettete Beschichtung sorgt für zusätzlichen Komfort.
- Diskretion: Beschichtung komplett unsichtbar
- Längere Haltbarkeit: Da die Beschichtung beidseitig geschützt ist, ist sie widerstandsfähiger gegen Reibung und Temperatur.

IT Aura combina le caratteristiche di Respira, ma offre anche nuovi vantaggi grazie al suo tessuto a 3 strati:

- Maggiore comfort: la lamina inserita tra 2 strati offre un comfort extra.
- Discrezione: la lamina è completamente invisibile.
- Maggiore durata: lamina più resistente allo sfregamento e alla temperatura, essendo protetta da entrambi i lati.

NL Aura combineert de kenmerken van Respira, maar biedt ook nieuwe voordelen dankzij dankzij de 3-laags textiel:

- Verhoogd comfort: De tussen 2 lagen ingeklemde folie zorgt voor extra comfort.
- Discreet: Volledig onzichtbare folie.
- Verhoogde duurzaamheid: De folie is beter bestand tegen wrijving en temperatuur, omdat hij aan beide zijden beschermd is.



Why Aura? / Pourquoi Aura? Warum Aura? / Perché Aura? Waarom Aura?

Sleeping among fine cotton without sacrificing waterproof protection is possible. Comfort, sustainability and practicality. / *Il est possible de dormir sur du coton sans sacrifier la protection imperméable. Confort, durabilité et praticité.* / Auf einem bett feiner baumwolle und ohne auf wasserdichtem schutz zu verzichten. Bequem, nachhaltig praktisch. / *Dormire tra il cotone senza rinunciare a una protezione impermeabile è possibile. Confort, sostenibilità e praticità.* / Slapen in katoen met behoud van waterdichte bescherming is mogelijk. Comfort, duurzaamheid en functionaliteit.



ORGANIC
COTTON

Organic cotton
Coton biologique
Bio-Baumwolle
Cotone organico
Organisch katoen



Waterproof and breathable
Imperméable et respirante
Wasserundurchlässig und
atmungsaktiv
Impermeabile e traspirante
Waterdicht en ademend



Anti-dust mite barrier
Barrière anti-acariens
Anti-Milben-Barriere
Barriera antiacari
Anti-huisstofmijtbarrière



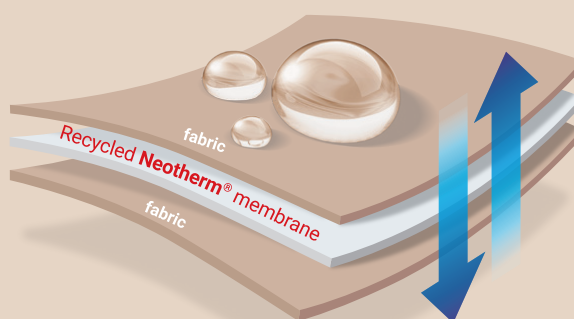
Environmentally friendly
Respectueuse de l'environnement
Umweltfreundlich
Rispettosa dell'ambiente
Milieuvriendelijk



Noiseless
Silencieuse
Leise
Silenziosa
Geruisloos



3-layer
3-couches
Dreischichtige Struktur
3 strati
3 lagen



Aura

EN

Waterproof 3 layers fitted sheet and mattress protector 2-in-1 made from 100% organic cotton fabric

-  100% organic combed cotton fabric, with GOTS-certified thread
-  Discreet and silent 3-layer structure
-  Waterproof and breathable, with recycled membrane
-  Organic cotton and recycled waterproof membrane
-  Up to 40 cm high

FR

Drap housse et protège-matelas – 2 en 1 – imperméable 3 couches avec des deux côtés en tissu 100% coton biologique

-  Tissu 100 % coton peigné biologique, avec fil certifié GOTS
-  Structure discrète et silencieuse à 3 couches
-  Imperméable et respirant, avec membrane imperceptible
-  Coton biologique et membrane imperméable recyclée
-  Hauts de 40 cm

DE

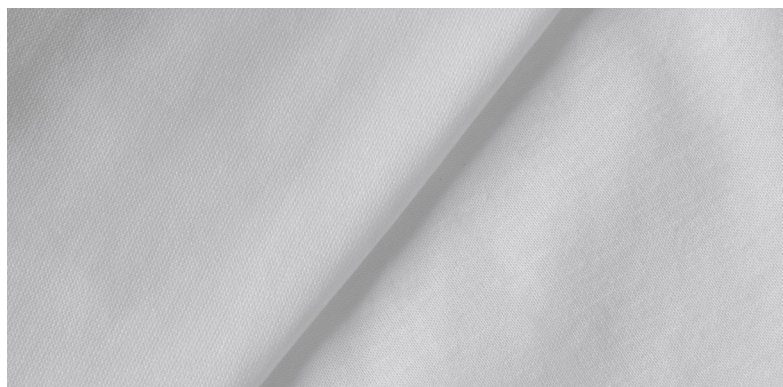
Spannbettlaken und Matratzenschoner - 2 in 1 - wasserundurchlässig, 3 Schichten mit Gewebe aus 100% Biobaumwolle auf beiden Seitenumrandungen

-  Gewebe aus gekämmter Baumwolle, 100% biologisch mit GOTS zertifiziertem Garn
-  Diskreter und geräuschloser 3-Schicht-Aufbau
-  Wasserundurchlässig und atmungsaktiv, mit recycelter Beschichtung
-  Wasserdichtes Laken aus Bio-Baumwolle und recyceltem Material
-  Mit einer Höhe von 40 cm

IT

Lenzuolo di sotto e protettore per materasso - 2 in 1 - impermeabile, 3 strati, con tessuto 100% cotone organico su entrambi i lati

-  Tessuto di cotone pettinato 100% organico, con filo certificato GOTS
-  Struttura a 3 strati discreta e silenziosa
-  Impermeabile e traspirante, con lamina riciclata
-  Telo impermeabile in cotone organico e riciclato
-  Alti 40 cm



NL

Waterdicht 3-laags hoeslaken en matrasbeschermer 2-in-1, vervaardigd uit 100% organisch katoen

-  100% organisch gekamd katoen, met GOTS-gecertificeerd garen
-  Discrete en geruisloze 3-lagen structuur
-  Waterdicht en ademend, met gerecyclede folie
-  Waterdicht laken van organisch en gerecycled membraan
-  40 cm hoog



Composition / Composition / Zusammensetzung / Composizione / Samenstelling:

- EN** Double sided fabric: 100% organic cotton - Skirt: 100% organic cotton
In-between membrane: 100% polyurethane
- FR** *Tissu 2 faces : 100% coton biologique - Bonnet : 100% coton biologique*
Membrane intérieure : 100% polyuréthane
- DE** Zweiseitiges Gewebe: 100% Biobaumwolle - Seitenumrandung: 100% biologische Baumwolle
Unterlage: 100% Polyurethan
- IT** *Tessuto a due lati: 100% cotone organico - Bordo: 100% cotone organico*
Membrana interna: 100% poliuretano
- NL** Dubbelzijdige textiel: 100% organisch katoen - Voering: 100% organisch katoen
Tussenlaag: 100% polyurethaan

Maintenance / Entretien / Wartung / Manutenzione / Onderhoud:



Colors / Couleurs / Farben / Colori / Kleuren:



Ref. 584 201



rest assured, is **velfont**[®]

EN



Velfont.com/exp

FR



Velfont.com/fr

DE



Velfont.com/de

IT



Velfont.com/it

VELAMEN^{SA}

tel. +34 93 410 60 61
fax +34 93 419 27 92
export@velamen.com
www.velfont.com